DOHODA O SPOLUPRÁCI PRO SKUPINY Č. XXXXXXX

**TATO DOHODA O SPOLUPRÁCI PRO SKUPINY Č. XPRJ18052023 (dále jen „DOHODA“) byla uzavřena níže uvedeného roku, měsíce a dne mezi:**

(1) **CPHCL Panorama, s.r.o.**, společností s ručením omezeným založenou podle právního řádu České republiky se sídlem Praha 4, Milevská 7, PSČ 140 63, Česká republika, IČO: 271 91 729, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 103282

(dále jen „**Hotel**“)

a

(2) **Pražské jaro, o.p.s.,** společnost založenou podle právního řádu České republiky, se sídlem Hellichova 18, 118 00 Praha 1, IČO 25773194 , zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl O vložka 143.

(dále jen “**Kupující**")

(Hotel a Kupující dále společně jen „**Smluvní strany**“ nebo každá jednotlivě „**Smluvní strana**“)

**VZHLEDEM K TOMU, ŽE**

## Hotel je provozovatelem hotelu Panorama Hotel Prague v ul. Milevská 7, 140 63 Praha 4;

## Hotel má zájem poskytovat Kupujícímu ubytovací a související služby (transfery, parkování spod.) pro Kupujícího a Kupující má zájem za tyto služby platit cenu, to vše za podmínek stanovených touto Dohodou,

**SE SMLUVNÍ STRANY DOHODLY TAKTO:**

# Předmět a účel této Dohody

## Kupující provede rezervaci ubytovacích a souvisejících služeb nabízených Hotelem (dále jen „**Rezervace**“ nebo „**Rezervované ubytování a služby**“) a za ubytování a služby zaplatí za podmínek této Dohody. Hotel tímto poskytuje ubytovací a související služby hostům určeným Kupujícím (dále jen „**Hosté**“, všichni Hosté jako „**Skupina**“) podle provedené Rezervace.

## Kupující se zavazuje neprodat Rezervované ubytování a služby (ani jejich část) dále žádné propojené osobě (prodejci) ani třetí osobě. Pokud Kupující poruší ustanovení tohoto článku (a to i když k porušení dojde v důsledku nedbalosti), je Hotel oprávněn od této Dohody odstoupit, a to písemným odstoupením doručeným Kupujícímu a s okamžitou účinností.

# Informace o Skupině

|  |  |
| --- | --- |
| **Datum příjezdu** | XXXX/2023 |
| **Datum odjezdu** | XXXXX/2023 |
| **Číslo skupiny** | XXXXXXXX |

# Rezervace

## Kupující uskuteční rezervaci ubytování doručením seznamu pokojů do Hotelu obsahující údaje o Hostech. Seznam pokojů musí obsahovat: jméno hostů, počet pokojů, typ pokojů a příslušné termíny ubytování. První datum uvedené v Rezervaci je termínem příjezdu (dále jen „**Den příjezdu**") a poslední termínem odjezdu (dále jen „**Den odjezdu**“). Rezervace ubytování se považuje za závaznou pro přijetí seznamu hostů (rooming list) Hotelem. Konečný seznam hostů musí být doručen nejpozději 14 dní před Dnem příjezdu.

## Vzhledem k tomu, že dle českého právního řádu má Hotel povinnost vést evidenci příchozích Hostů, budou požadovány následující údaje: jméno / příjmení, plná adresa trvalého pobytu, občanství cizince, číslo pasu, datum a místo narození, účel pobytu v České republice, číslo víza Hostů, kteří potřebují vstoupit do země s vízem a registrační číslo auta Hostů, kteří přijeli autem. Veškeré údaje budou zpracovávány v souladu s platnými právními předpisy.

## Kupující tímto bere na vědomí, že všichni Hosté přijíždějící do Hotelu, budou požádáni, aby podepsali registrační kartu, a v případě, že výše uvedené informace nebudou poskytnuty spolu s rooming listem, také vyplnit registrační kartu hosta.

## Kupující tímto potvrzuje, že přihlášení do Hotelu je od 14:00 hod. A odhlášení je třeba provést do 12:00 hod.

# Služby a Ceny

## ***Ubytování***

## Ubytovací služby Hotel poskytne a Kupující uhradí (celkový příjem z pokojů bez DPH) následujícím způsobem:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| DATUM | SUPERIOR | | DELUXE | | EXECUTIVE | | CELKEM |
| SINGLE POKOJ | DOUBLE POKOJ | SINGLE POKOJ | DOUBLE POKOJ | SINGLE POKOJ | DOUBLE POKOJ |
| XXXXX/2023 | XXX | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | XXX |
| XXXXX/2023 | XXX | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | XXX |
| CELKEM POČET POKOJŮ | XXX | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | XXX |
| SAZBA V EUR | XXX | € 0 | € 0 | € 0 | € 0 | € 0 |  |
| CELKOVÝ PŘÍJEM | XXX | € 0 | € 0 | € 0 | € 0 | € 0 | XXX |

## Každá Rezervace poskytnutá v sazbách uvedených v článku 4.1. zahrnuje využití WI-FI připojení k internetu ve společných prostorách hotelu Panorama Hotel Praha a snídani.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| DATUM | POPLATEK Z POBYTU | | | | | | CELKEM |
| SINGLE POKOJ | DOUBLE POKOJ | SINGLE POKOJ | DOUBLE POKOJ | SINGLE POKOJ | DOUBLE POKOJ |
| XXXXX/2023 | XXX | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | XXX |
| XXXXX/2023 | XXX | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | XXX |
| CELKEM POČET POKOJŮ | XXX | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | XXX |
| POPLATEK V EUR | XXX | XXX | XXX | XXX | XXX | XXX |  |
| CELKOVÝ PŘÍJEM | XXX | € 0 | € 0 | € 0 | € 0 | € 0 | XXX |

## Celková cena za ubytování (celkový příjem z pokojů) včetně DPH a poplatku z pobytu je

## **XXXXX.**

## Hotel si vyhrazuje výhradní právo podávat veškeré pokrmy a nápoje v rámci Hotelu. Kupujícím nebo Hostům je zakázáno přinést do Hotelu bez písemného souhlasu Hotelu jakýkoli druh jídla nebo nápojů.

## ***Doplňkové služby***

## Kupující může v souvislosti s Rezervací objednat dodatečné služby a/nebo služby zvyšující standard (dále jen „**Doplňková služba**“). Jakékoliv Doplňkové služby jsou závislé na dostupnosti a nabídce Hotelu.

# Celkový přehled nákladů a platební podmínky

## Celkové sjednané náklady, které mají být Hotelu uhrazeny a vyčísleny v souladu s touto Dohodou (dále jen "**Platba**"), budou poskytnuty tak, jak je uvedeno v následující tabulce, přičemž "Platba od Kupujícího" bude placena přímo Kupujícím (dále jen "**Rezervace Kupujícího**" a "**Náklady Kupujícího**") a "Platba Hosty" je pouze dohodnutý rozsah, který by měl hradit Host na základě souhlasu (dále jen "**Rezervace Hostů**" a “**Náklady Hostů**"). K úhradě zahrnující ubytování se připočítává příslušný poplatek z pobytu.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Položka** | **Platba** | **Platba: Kupujícím (K)/ Hostem (H)** |
| Ubytování | K |  |
| Transport | H |  |
| Parkování | H |  |

## ***Platba Nákladů Kupujícího***

## Úhrada Nákladů Kupujícího a příslušné zálohy na poplatek z pobytu ve výši 2 EUR na osobu se provádí předem, a to následujícím způsobem:

|  |  |
| --- | --- |
| **splatnost** | **částka** |
| XXXXXXXXXXXXXXX | XXXXXXXXXXXXXX |
| XXXXXXXXXXXXXXX | XXXXXXXXXXXXXX |
| XXXXXXXXXXXXXXX | XXXXXXXXXXXXXX |
| XXXXXXXXXXXXXXX | XXXXXXXXXXXXXX |

## Bez ohledu na výše uvedené, rezervace provedené po podpisu této Dohody budou uhrazeny na základě faktury Hotelu, a to vždy přede Dnem příjezdu.

## ***Platby Nákladů Hostů***

## Hotel si vyhrazuje právo požadovat záruku za úhradu Nákladů Hosta a poplatku z pobytu přímo od Hosta.

## ***Kupující ručí za Náklady Hostů***

## Kupující ručí Hotelu za úhradu ceny ubytování a / nebo souvisejících služeb (včetně, nikoli však výlučně, Nákladů Hostů) a poplatku z pobytu, které mají být uhrazeny v Den odjezdu každého Hosta. Pokud Host nezaplatí nejpozději v Den odjezdu jakoukoli platbu, uhradí Kupující tyto náklady na základě písemného oznámení Hotelu Kupujícímu, a to do třiceti (30) dnů od obdržení příslušné faktury. Tato platba se provádí v eurech. Pokud bude tato platba více než čtyřicet pět (45) dnů po splatnosti, má Hotel právo ji započítat proti jakékoli jiné platbě vůči Kupujícímu.

## ***Platební podmínky***

## Veškeré platby podle této Dohody budou provedeny bezhotovostně na účet Hotelu č. XXXXXXXXXXXXXXXXXXX pro platby v euro, a účet č. XXXXXXXXXXXXXXXXX pro platby v korunách českých, oba účty vedeny u XXXXXXXXXXXXXXXXXX nebo na jiný účet uvedený ve faktuře zaslané Hotelem Kupujícímu. V případě, že Kupující trvá na použití platby kreditní kartou, je hotel oprávněn k zaplacení nezaplacené částky využít poskytnutou kreditní kartu plus 3% příplatek za pokrytí dané služby Hotelem Veškeré platby budou považovány za uhrazené v den, kdy budou připsány na příslušný účet. Pro převod měn se uplatní směnný kurz vyhlášený Českou národní bankou ke dni uskutečnění zdanitelného plnění, XXXXXXXXXXXX%.

## Ke všem platbám podle této Dohody bude připočtena DPH ve výši stanovené v souladu s příslušnými právními předpisy, není-li v této Dohodě výslovně stanoveno jinak či nedohodnou-li se Smluvní strany písemně jinak. DPH se může měnit tak, aby byla v souladu s příslušnými právními předpisy, a to s účinností, kdy taková změna vstoupí v platnost. Hotel oznámí Kupujícímu změnu DPH zasláním faktury se změněnou DPH.

## Kupující je kromě platby za služby podle této Smlouvy povinen zaplatit příslušný poplatek z pobytu ve výši stanovené příslušnými ustanoveními zákona. Poplatek z pobytu podléhá změnám, aby byl v souladu s příslušnými ustanoveními zákona, s účinností ode dne vstupu této změny v platnost.

## Pokud se Kupující ocitne v prodlení s jakoukoliv platbou podle této Dohody, je Hotel oprávněn účtovat úrok z prodlení ve výši XXXX z nezaplacené částky za každý den prodlení.

# Ukončení Smlouvy a stornopoplatky

## Tuto Dohodu lze ukončit pouze jedním z následujících způsobů:

### uplynutím doby jejího trvání

### odstoupením podle článků 6.2,1.2. nebo 5.8 (Vyšší moc);

### oznámením a úhradou stornopoplatků v souladu s článkem 6.5; nebo

### dohodou mezi Smluvními stranami.

## Hotel je oprávněn od této Dohody (nebo její části) odstoupit doručením písemného oznámení o odstoupení Kupujícímu. Odstoupení nabývá účinnosti v den doručení Kupujícímu a nevztahuje se na plnění, které již bylo případně poskytnuto. Odstoupit od této Dohody (nebo její části) podle tohoto článku lze pouze z následujících důvodů:

### Kupující podstatně poruší tuto Dohodu; mimo jiné, každé porušení povinností uložených v článku 1.2 této Dohody se považuje za podstatné porušení;

### Kupující se ocitne v prodlení s úhradou jakékoliv části Platby; nebo

### Kupující se ocitne v prodlení s úhradou platby podle článku 4.1

## V případě porušení této Dohody ze strany Kupujícího podle článku 6.2 se Kupující zavazuje uhradit na písemnou žádost Hotelu smluvní pokutu ve výši odpovídající Platbě za příslušné Rezervované ubytování a služby.

## Kupující je oprávněn zrušit Rezervaci podle této Dohody uhrazením stornopoplatku podle data doručení oznámení o zrušení Hotelu a případně podle sezónního období (dále jen „**Stornopoplatky**“). V takovém případě nabude zrušení účinnosti v den doručení oznámení o zrušení Hotelu za předpokladu, že Stornopoplatek bude plně uhrazen na účet Hotelu.

|  |  |
| --- | --- |
| **datum zrušení** | **stornopoplatek** |
| XXXXXXXXXXXXXXX | XXXXXXXXXXXXXXX |
| XXXXXXXXXXXXXXX | XXXXXXXXXXXXXXX |
| XXXXXXXXXXXXXXX | XXXXXXXXXXXXXXX |
| XXXXXXXXXXXXXXX | XXXXXXXXXXXXXXX |

## Pokud některý z Hostů zruší jakoukoli část Rezervace Hosta méně než jeden (1) týden (včetně) před Dnem příjezdu, Host hradí Hotelu cenu za první (1) noc pobytu. V případě, že je Rezervace Hosta zrušena později, Host zaplatí Hotelu cenu za celý pobyt Hosta.

# Ochrana osobních údajů

## V rámci plnění této Smlouvy bude muset Hotel zpracovávat určité osobní údaje.

## Osobní údaje budou zpracovávány za podmínek definovaných v zásadách ochrany osobních údajů Hotelu, a to pro účely a na základě právních důvodů vyjmenovaných v uvedených zásadách. Výše zmíněné zásady ochrany osobních údajů jsou k dispozici na adrese <https://www.corinthia.com/en/privacy-policy>.

## Hotel, co se týče výše uvedeného zpracování osobních údajů, se zavazuje:

1. zajistit, aby všichni pracovníci, kteří mají přístup k osobním údajům, dostávali odpovídající školení o ochraně osobních údajů;
2. zajistit, aby všichni pracovníci, kteří jsou oprávněni zpracovávat osobní údaje, byli vázáni přiměřenými povinnostmi důvěrnosti, nebo uzavřeli přesnou a písemnou dohodu o důvěrnosti a dodržovali všechna zavedená bezpečnostní opatření;
3. usilovat o co nejpřísnější utajení týkající se osobních údajů, informací a dokumentů, ke kterým má přístup.

## Hotel se zavazuje nezveřejňovat, nepředávat nebo jiným způsobem nesdělovat soukromé údaje jiné osobě nebo společnosti, s výjimkou:

1. je-li ze zákona povinen tak učinit;

## Hotel zajišťuje, že veškerá technická a organizační opatření byla provedena, aby byla zaručena adekvátní bezpečnostní úroveň, pokud jde o rizika vyplývající ze zpracování, jako je náhodné nebo neoprávněné zničení, náhodné ztráty, neoprávněná změna nebo zveřejnění, zejména ve vztahu k:

1. pseudonymizaci a šifrování osobních údajů, je-li to možné;
2. schopnosti zajistit důvěrnost, integritu, dostupnost a odolnost systémů a služeb;
3. schopnosti obnovit dostupnost a přístup k osobním údajům včas v případě fyzické nebo technické události;
4. procesu pravidelného testování, hodnocení a vyhodnocování účinnosti technických a organizačních opatření pro zajištění bezpečnosti zpracování.

## V případě porušení ochrany osobních údajů, je Hotel povinen:

1. do 72 hodin poté, co se dozvěděl o porušení ochrany osobních údajů, oznámí dozorovému orgánu porušení ochrany osobních údajů;
2. pokud se uplatní, sdělí porušení ochrany osobních údajů subjektu údajů.

# Ochrana osobních údajů subjektů smluvních stran

## Osobní údaje od subjektů smluvních stran budou zpracovávány subjekty uvedenými na první straně této Smlouvy, jednajícími nezávisle, jako správci. Právním účelem zpracování je plnění tohoto smluvního vztahu, přičemž zpracování osobních údajů je nezbytné pro plnění této Smlouvy.

## Osobní údaje budou uchovány po dobu trvání smluvního vztahu a smí být zpracovávány pouze stranami nebo třetími stranami, kterým jsou strany právně nebo smluvně povinny tyto osobní údaje sdělit.

## Subjekty smluvních stran mohou podle příslušného práva uplatňovat svá práva na přístup, opravu a vymazání osobních údajů a stanovit omezení týkající se zpracování jejich osobních údajů a požadovat přenositelnost jejich údajů druhé straně, a to prostřednictvím e-mailu zaslaného na adresu [XXXXXXXXXXXX](mailto:DPO@corinthia.com).

## Za určitých okolností z důvodů týkajících se jejich konkrétní situace mohou subjekty smluvních stran vznést námitky proti zpracování jejich osobních údajů. V tomto případě strany nebudou dále zpracovávat osobní údaje, pokud nepředstavují přesvědčivé oprávněné důvody pro zpracování, které převažují nad zájmy, právy a svobodami subjektu údajů nebo pro vznik, výkon nebo obranu právních nároků.

## Subjekty údajů mohou podat stížnost dozorovému orgánu, kterým je Úřad na ochranu osobních údajů.

## Subjekty smluvní strany se mohou obrátit na pověřence pro ochranu osobních údajů Hotelu zasláním e-mailu na adresu [XXXXXXXXXXXXX](mailto:DPO@corinthia.com).

## Rozsah zpracování osobních údajů:

## jméno a příjmení, státní příslušnost, trvalý pobyt, číslo pasu, datum a místo narození, účel pobytu v České republice, číslo víza pro hosty, kteří potřebují vstoupit do země s vízem a registrací vozidel pro hosty, kteří přijeli autem, telefon / e-mail

## Umístění osobních údajů:

## Souborový server Zpracovatele umístěný v prostorách sídla Zpracovatele, souborový server poskytovatele hotelového systému správy nemovitostí v rámci EU

# Vyšší moc

## Pokud nezávisle na vůli Hotelu nebo Kupujícího vzniknou překážky, které budou bránit ve splnění závazků, za předpokladu že nelze přiměřeně očekávat, že by Hotel nebo Kupující mohl takové překážky nebo jejich následky překonat, a dále že výskyt takové překážky byl v okamžiku, kdy se Hotel zavázal k plnění takového závazku (např. pracovní nepokoje, spory či stávky, nehody, zabavení majetku státem, cestovní omezení či dopravní omezení, omezení dodávek potravin, nápojů a dalších zásob, nařízení nebo výnos příslušných orgánů místních i národních vydaných po podpisu této smlouvy, epidemiologická opatření v souvislosti s nákazou Covid-19 atp.), učiní plnění závazků podle této Dohody nezákonným nebo nemožným, je Hotel oprávněn od této Dohody odstoupit, aniž by mu tím vznikla odpovědnost, a to písemným oznámením Kupujícímu.

# Rozhodné právo, příslušnost soudu

## Tato Dohoda a vztahy z ní vyplývající se řídí českým právem.

## Soudy příslušnými k vyřešení veškerých sporů vyplývajících z této Dohody a s ní souvisejících jsou příslušné soudy České republiky.

# Závěrečná ustanovení

## Tato Dohoda tvoří včetně Příloh celkovou dohodu mezi Smluvními stranami. Veškeré změny a dodatky této Dohody budou písemné s podpisem obou Smluvních stran.

## Neuplatnění práva na smluvní pokutu podle této Dohody nemá vliv na právo příslušné Smluvní strany se domáhat náhrady škody převyšující částku předmětné smluvní pokuty.

## Informace získané jednou Smluvní stranou od druhé Smluvní strany v souvislosti s plněním dle této Dohody jsou považovány za důvěrné a Smluvní strany se zavazují s nimi jako s důvěrnými nakládat a uchovat o nich mlčenlivost.

## Kupující bez předchozího písemného souhlasu Hotelu nepostoupí žádná práva podle této Dohody na třetí osobu.

## Pokud jsou ustanovení této Dohody neúčinná či neplatná nebo se neúčinnými či neplatnými stanou v budoucnu, nebude to mít vliv na zbývající ustanovení této Dohody. Neúčinné ustanovení bude nahrazeno jiným účinným, které bude v co nejvyšší možné míře odpovídat komerčnímu účelu původního ustanovení.

## Tato Dohoda byla vypracována ve dvou (2) originálech v jazyce českém, z nichž každá Smluvní strana obdrží po jednom (1).

V Praze dne \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **CPHCL Panorama, s.r.o.** |  | **Pražské jaro, o.p.s.** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| XXXXXXXXXXXXXX |  | XXXXXXXXXXXXXXXXX |
|  |  |  |
|  |  |  |